

Народное
Слово№ 17 (268) 1992 год ЧЕТВЕРГ ЯНВАРЬ 23
ЦЕНА: подписная 15 коп., розничная 35 коп.

ОБРАЩЕНИЕ

Верховного Президиума Духовного управления мусульман
Средней Азии и Казахстана к населению нашего края

Уважаемые и дорогие друзья!

К вам, дорогие, с большой надеждой, что все мы будем жить в дружбе и согласии, обращаемся мы в этот напряженный момент.

За всю историю нашей Родины Узбекистана у нас впервые возникла благоприятная возможность обрести независимость. И от этого великого блага весь наш народ, в том числе и верующие, ждут больших положительных изменений.

Вместе с тем следует отметить, что среди нас есть люди, которым не по душе наша независимость. Все возможные пути на нас хотят снова опустить цепи рабства. Но этой причине все мы должны быть бдительными, по мере возможности вносить свой вклад в борьбу за укрепление независимости. Мы должны преградить путь тем, кто не ценит этого блага, ниспосланного нам Аллахом.

Верховный президент Духовного управления мусульман
Средней Азии и Казахстана.

недавно в студенческом городке в Ташкенте. Будем стараться решать все назревшие проблемы путем мира и согласия.

В коране сказано — если будете благодарными, то свои благодеяния Аллах Всевышний воздаст с лихвой. Давайте же будем благодарны за все блага и, в частности, за благо независимости. Тогда и благодеяний Аллаха будет еще больше.

«Аллах всегда вместе с терпеливыми» (из корана). Пусть же Аллах Всевышний всех нас направит на праведный путь. Аминь.

Заявление МИД
Республики Узбекистан

Министерство иностранных дел Республики Узбекистан по поручению правительства в связи с рядом публикаций, имеющих место в средствах массовой информации как былого СССР, так и за рубежом, касающихся событий, произошедших 16 января с.г. в вузгородке г. Ташкента.

МИД Республики Узбекистан со всей ответственностью заявляет о том, что данные публикации носят тенденциозно выраженный характер. В них искажены и преувеличены данные о пострадавших, неверно трактуется мотивы выступлений, предвзято говорится о действиях органов правопорядка, а практические меры, принимаемые для нормализации обстановки, фактически замалчиваются.

МИД Республики Узбекистан сожалеет о том, что на безответственные публикации средств массовой информации, как «Известия», РТР, РС «Маяк» и некоторых других, поддались отдельные зарубежные издания. Неправильная информация об имевших место событиях вызывает законное возмущение молодежи, широких слоев населения, всех истинных патриотов Республики Узбекистан.

Данное заявление передано в постпредство Республики Узбекистан в Москве, в МИД России, Российскую телерадиокомпанию, радиостанцию «Маяк», газету «Известия», а также аккредитованным при МИД России иностранным корреспондентам.

Власти помогают людям

Двести пятьдесят тысяч рублей выделил в минувшем году на питание школьников Навоийский горисполком. Не остались забытыми и наиболее социально ущемленные граждане — 200 человек из числа малообеспеченных получили возможность питаться в столовой города за счет горбюджета.

В этом году мы намерены расширить программу социальной защиты, — говорит заведующий горфинотделом С. К. Ким, — в связи с повышением цен, очевидно, увеличим отчисления для школьников до 1 миллиона рублей, а также поднимем стоимость талонов на бесплатное питание для бедствующих. В программе заботы навоийских властей также и намерение открыть благотворительную столовую.

К. БЕЛУГИНА.

СОГЛАСИЕ И
СТАБИЛЬНОСТЬ

ОБРАЩЕНИЕ Президиума Верховного Совета к народу Республики Узбекистан по поводу событий, происшедших 16 января в студенческом городке Ташкента, не оставило равнодушным никого из тех ташкентцев, у которых взял интервью на улице наш корреспондент.

А. Ахмедов, строитель:
— У меня нет ни малейшего сомнения в том, что студенческие волнения были кем-то тщательно подготовлены. Кем — это вопрос. Одно ясно — это люди без чести и совести, имеющие определенные интересы, которые пытаются осуществить вот такими противоправными методами. И хорошо, что в обращении все четко расставлено по своим местам, ясно сказано о подоплеке происшедшего.

Н. Степанов, электрик:
— Вы не обижайтесь, но ваш брат, журналист, очень скудно информирует о событиях, подобных тем, что имели место 16 января. А то, что происходит в центральных средствах информации, как потом оказывается, зачастую не соответствует действительности.

К примеру, «Правда» сообщает об одном погибшем студенте, а Центральное телевидение — о шести. Только в обращении Президиума Верховного Совета подтвержден факт одной гибели. А если бы, к примеру, ваша газета рассказала о случившемся, не было бы и кризисов. Что касается самого обращения, я полностью солидарен с его авторами — согласие и стабильность помогут республике пережить трудные времена.

С. Юсупова, домохозяйка:
— Жалко детей. Обязательно надо найти виновных. Наш Президент делает все, чтобы хоть как-то облегчить жизнь людей, а ему пали в колеса атакуют.

Я прочла обращение в газете, а еще посмотрела в понедельник пресс-конференцию И. Каримова по телевидению и пришла к убеждению — не случайны эти события. И то, что в обращении прозвучало слово «мафия», дает ответы на многие вопросы. На нее это похоже.

Ф. Самигулина, временно не работающая:
— Обращение Верховного

А. ПРИМОВ.

В КОМИТЕТЕ ПО АГРОПРОМЫШЛЕННОМУ
КОМПЛЕКСУ И ВОДНОМУ ХОЗЯЙСТВУЧТОБЫ НЕ ПОГУБИТЬ
ОТРАСЛЬ

Заместитель председателя комитета Н. Гусakov сообщил корреспонденту «НС»: — Сегодня в сельском хозяйстве, особенно в птицеводстве, сложилась крайне тяжелая, даже, сказал бы, критическая ситуация из-за отсутствия концентрированных кормов. Обеспеченность ими составляет 50–60 процентов от потребного количества.

Почему возникла такая ситуация? Это результат экономического хаоса в стране, беспорядков в управлении сельскохозяйственным производством. Заготовка кормов в прошлом году была пущена на самотек.

Кабинет министров республики предлагает следующие решения проблемы: сократить наполовину поголовье птицы. Мы считаем, что этого допустить нельзя. И видим выход из создавшейся сложной ситуации в следующем. Надо купить корма. На хлопковое волокно или валюту. Первое — предпочтительнее. По предварительным подсчетам, на эти цели потребуется около 20 тысяч тонн волокна. Недавно начальники объединения «Узптицепром» И. Худайкулов побывал в Венгрии, где провел предварительные переговоры о бартерной сделке: волокно — на корма. Мы предлагаем Кабинету министров незамедлительно решить этот вопрос именно так. Тогда удастся сохранить поголовье птиц и продолжить производство мяса и яиц.

**КАК ПОВЫСИТЬ
ПРЕСТИЖ ВЕТЕРИНАРА!**

На заседании рабочей группы по подготовке Закона о ветеринарии обсужден проект этого правового документа.

Сегодня ветеринар — не особо почитаемая фигура на селе. Зачастую руководители хозяйств используют его для разных поручений. Профессия ветеринара в упадке. Об этом говорит и то, что многие молодые специалисты расходятся с ней.

Не выполняется решение правительства о создании в каждом кишлаке, поселке ветеринарного пункта. Развитие этой службы явно отстает от темпов роста на селе фермерских и личных подсобных хозяйств. Возрастает угроза роста инфекционных заболеваний у животных.

Разработчики Закона о ветеринарии надеются, что он поможет повысить роль и значение этой службы в жизни сельского хозяйства.

**ЗАКОН ДЛЯ ФЕРМЕРА
ПОКА НЕ ПИСАН**

Новые формы хозяйствования на селе обрывают силу. Так, для выполнения Указа Президента республики «О дальнейшем развитии деканского (фермерского) хозяйства и государственной поддержке предпринимательства в республике», изданного в ноябре прошлого года, выделено 200 тысяч гектаров земель.

На практике выполнение этого важнейшего документа упирается во всякого рода препятствия. Одно из них — отсутствие Закона о деканском (фермерском) хозяйстве, который должен четко определить особенности этой формы хозяйствования, ее права и обязанности.

И другой важный момент разъясняет закон — за счет каких земельных ресурсов можно создавать фермерское хозяйство. Это прежде всего районы нового освоения. Каждому райсовету необходимо определить свои земельные ресурсы. И с учетом этого местные власти намечают размеры выделяемых участков для фермерских хозяйств.

Эти и другие важные моменты в становлении деканских (фермерских) хозяйств в новом законе.

В. КИРЧЕВ.

ШЕЛКОВАЯ НИТЬ
АНДИЖАНА

АНДИЖАН. При общепромышленном создан новый комбинат. Здесь выпускают хан-атлас пяти видов, женские халаты из фланели, детские сорочки, постельные комплекты. В нынешнем году намечено реализовать товаров на 10 миллионов рублей.

Сейчас на предприятии работают 500 человек. В будущем планируется строительство новых цехов по производству шелковой нити. Дополнительно будут приняты на работу еще 100 человек.

НА СНИМКЕ: отличный хан-атлас тех работница Рахима Нурматов.

Фото Ш. АЛИМОВА.
(Фотохроника УЗТА).МОСКОВСКОЕ ЭХО
ТАШКЕНТСКИХ ВОЛНЕНИЙ
МОЛОДЕЖНЫЙ КОРПУНКТ «ПРАВДЫ» СООБЩАЕТ

Вчера студенты московских вузов пикетировали здание узбекского постпредства в столице России. По замыслу лидеров студенческих профсоюзов, организовавших эту акцию, они выражали солидарность с ташкентскими собратями.

Все это время меня, однако, не покидала мысль, что для пикетирования студенты выбрали не совсем тот адрес. Для подтверждения этой мысли многие аналитики, полагаю, могут привести тот факт, что полковник — российский студент — отдал ей приоритет в своей президентской деятельности.

Да и грозных писем от студентов в его резиденцию, по моим сведениям, еще не поступало. Опять же — в отличие от кремлевской резиденции Б. Н. Ельцина. С одним из таких писем «Правда» уже знакомила своих читателей в ноябре. В нем шел разговор о необходимости социального рынка по-елцински. Как стало известно, 16 января на имя Президента РФ было направлено новое письмо от лидеров студенческих профсоюзов. В нем ребята требовали принятия в течение 48 часов соответствующего постановления. В противном случае они угрожали акциями протеста с требованием об отставке правительства. И смысл в этом был. По данным ректора МФТИ, например, в его вузе зарегистрировано уже семь случаев голодных забастовок студентов. Ну а по расчетам лидера студенческих профсоюзов России Олега Денисова, нынешняя повышенная стипендия студента Бауманского университета в 150 рублей еле-еле обеспечивает «нормальное» питание только в течение недели.

Даже из того, что перечислено, можно сделать вывод о том, что терпение и выдержка российских студентов уже на исходе. И в

указе Бориса Николаевича под номером один они видят сегодня только горькую усмешку. Как считают в студенческих профсоюзах, усмехнулся над ними несколько дней назад и Г. Бурбулис. Он все-таки подписал постановление правительства о мерах по социальной защите студентов.

Однако странным образом текст его изменился. Выпал из него пункт об отмене удержания подопытного налога со стипендий и со всех видов студенческих заработков. Зато появилась новая интерпретация пункта другого. Постановлением, принятым которого так требовали студенты, запрещено превышать общей суммы стипендий и различных компенсаций минимального размера оплаты труда в России.

А в постпредстве Узбекистана ребята, кстати, приняли сам постпред. Он, между прочим, отметил, что повышенная стипендия у ташкентских студентов равна 450 рублям. Да и цены в республике раза в два-три ниже, чем в Москве.

ВАДИМ ГОРШЕННИН.
[«Правда» за 22 января с.г.]

ПОДДЕРЖКА НЕЗАВИСИМОСТИ
УЗБЕКИСТАНА

На имя Президента Республики Узбекистан И. А. Каримова поступило приветственное послание, которое направил Президент Итальянской Республики Франческо Коссига. В нем, в частности, говорится:

«Отдаю должное узбекскому народу, народам других суверенных республик и их руководителям в связи с ответственным отношением, проявленным в этот деликатный переходный момент и выразившемся в образовании Содружества Независимых Государств. Надеюсь, что Содружество

сможет идти вперед и достигнуть все более высоких целей демократии, свободы, мира и уважения прав человека».

Констатируя, что в соответствии с волей большинства его населения провозглашенный независимости Узбекистан стал сейчас полноправным субъектом международного сообщества, Президент Италии выражает уверенность, что политика правительства республики будет последовательно основываться на соблюдении всех международных норм и обязательств. Таким

образом будут созданы предпосылки для расширенного сотрудничества между двумя нашими странами, которому Италия придает большое значение.

Ввиду такой перспективы Итальянская Республика готова установить дипломатические отношения с независимым Узбекистаном.

Генеральное консульство Республики Афганистан в Ташкенте передало в Министерство иностранных дел Республики Узбекистан официальное заявление афганского правительства. Правительство Республики Афганистан выражает свое уважение узбекскому народу в связи с реализацией его законного права на самоопределение и признает Республику Узбекистан в качестве независимого государства.

Признание независимости Узбекистана, приветствие его народа и поздравления Президенту Республики Узбекистан выразил также в своем послании на имя И. А. Каримова лидер Народной Ливийской Арабской Джамахирии Муамар Каддафи.

НЕЗАВИСИМЫЙ УЗБЕКИСТАН
ВСТУПАЕТ В ОЛИМПИЙСКОЕ СОДРУЖЕСТВО

В ТАШКЕНТЕ СОЗДАН НАЦИОНАЛЬНЫЙ ОЛИМПИЙСКИЙ КОМИТЕТ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

Выводу, что праздник узбекского спорта, который обязательно подчеркнет суверенитет государства, станет первым шагом большого и нелегкого пути.

За четыре десятилетия наших олимпийских побед в стране волюно или незлово было искажено само понятие олимпизма. Для советских людей оно связано прежде всего с турнирными соревнованиями, с голами, очками, секундами. А ведь вся эта арифметика спорта, даже сами Игры — только вершина айсберга.

Олимпизм утверждает идеи дружбы и мира между народами. Олимпийское движение стремится к нравственному и физическому совершенствованию людей. Национальные олимпийские комитеты многих стран взяли под свою опеку движение «Спорт для всех». В по-настоящему массовых мероприятиях участвуют тысячи и тысячи людей.

У нас же благородные идеи любительского спорта, физической культуры прочно связаны с клишированными бюрократическими штампами о «гармоническом, всестороннем развитии советского человека», с принудительной и дисциплинарными изысканиями за неучастие в нудных мероприятиях. Это словесало ожидает. Когда человека коряют через силу, его рефлекторно начинает мутить даже при виде пустой ложки. Десятилетиями заводам и колхозам навязывали строительство помпезных дворцов спорта. Им нужно было брать на баланс дружины негодных футболистов и хоккеистов, оплачивать из собственного бюджета дальние поездки и премии не тренирующихся, задержанных жизнью, разбавленных людей в придуманные где-то в высоких инстанциях «дни бегуна или велосипедиста».

Физкультура оказалась заложницей системы кривых зеркал. За это и расплачивается. На всем пространстве бывшего Союза и в странах

Восточной Европы происходит падение престижа спорта в обществе. А ведь в Узбекистане и без того физкультурное движение все годы фактически ведет борьбу за выживание.

По указке центра спорт подвержи уничижительным экспериментам — органы управления отраслью неоднократно ликвидировали, объединяли, преобразовывали.

Сегодня в республике почти полностью прекращено финансирование физкультурно-спортивного общества профсоюзов, происходит отток тренерских кадров, все больше отстает от современного уровня КПД спортооружений. И все равно спорт живет и развивается.

В учредительной конференции НОК, которая состоялась 21 января, приняли участие делегаты от республиканских федераций олимпийских видов спорта, представители общественных организаций, территориальных спорткомитетов, спортивных обществ, ряда министерств и ведомств, прессы. Проблемам олимпийского движения был

посвящен доклад первого заместителя председателя Госспорта Узбекистана Н. Д. Джалалова.

Докладчик отметил резкий рост показателей атлетов высшего класса. В прошлом году почти сорок спортсменов выполнили норматив мастера спорта международного класса, подготовлено около 350 мастеров спорта.

Еще не являясь официальным членом олимпийской семьи, республика занимала достойное место в международном спортивном движении. У нас накоплен интересный опыт развития массовой физической культуры. В Узбекистане получили развитие большинство летних и три зимних олимпийских вида спорта. Впервые посланцы Узбекистана реально претендуют на участие в играх Зимней Олимпиады во французском городе Альбервиле. Двадцать шесть сильнейших атлетов республики ведут подготовку к играм XXV Олимпиады в Барселоне.

[Окончание на 4-й стр.]

ПОСТАНОВЛЕНИЕ КАБИНЕТА МИНИСТРОВ ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН ОБ ОСНОВНЫХ ПОКАЗАТЕЛЯХ РАЗВИТИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА И О МЕРЕХ ПО СТИМУЛИРОВАНИЮ ПРОИЗВОДСТВА СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В РЕСПУБЛИКЕ В 1992 ГОДУ

В целях стимулирования увеличения производства сельскохозяйственной продукции, обеспечения потребности в ней народного хозяйства и населения республики, а также в интересах укрепления экономического положения колхозов, совхозов и других сельскохозяйственных предприятий, повышения материальной заинтересованности работников сельского хозяйства в условиях перехода к рыночным отношениям Кабинет министров постановляет:

1. Принять предложение Совета Министров Республики Каракалпакстан, областных органов управления, Комитета по экономике, Министерства сельского хозяйства, Госкомводстроя, Госкомлеса, Академии сельскохозяйственных наук Республики Узбекистан, концерна «Узплодоовощинпром», Узкоопзаготторга об объемах закупок и государственном заказе на поставку сельскохозяйственных продуктов и сырья на 1992 год по Республике Узбекистан.

2. Установить, что в 1992 году колхозы, совхозы и другие сельскохозяйственные предприятия поставляют в республиканский фонд 85 процентов от установленного задания по хлопку-воложу, шелководным коконам, зерну, рису, сухофруктам, скоту, птице, молоку, яйцам и 50 процентов — плодовоовощной продукции и картофелю по предельным закупочным ценам.

Остальная часть продукции от установленного задания и продукция, полученная сверх задания, реализуются по усмотрению самих производителей по договорным (свободным) закупочным ценам.

3. Утвердить предельные закупочные цены на основные виды сельскохозяйственной продукции продовольственного и технического назначения, поставляемых по государственному заказу.

Госкомцен Республики Уз-

бекистан в 10-дневный срок уточнить преysкурнты новых предельных закупочных цен согласно этим приложениям.

На другие виды сельскохозяйственной продукции, не учтенные в указанных приложениях, устанавливаются договорные (свободные) закупочные цены, кроме хлопка-сырца.

4. Заготовительным организациям республики в соответствии с настоящим постановлением внести необходимые уточнения в договоры контракты на закупку сельскохозяйственных продуктов и сырья.

5. Министерству сельского хозяйства, Госкомводстрою, Госкомлесу, Академии сельскохозяйственных наук Республики Узбекистан, концерну «Узплодоовощинпром», Узкоопзаготторгу, Совету Министров Республики Каракалпакстан и местным органам управления: к 15 февраля 1992 года представить на рассмотрение республиканской комиссии необходимые материалы по сводным показателям прогноза развития сельского хозяйства Республики Каракалпакстан и областей на 1992 год.

6. Сосредоточить внимание руководителей и специалистов колхозов, совхозов, местных сельскохозяйственных органов на необходимости размещения хлопчатника и других сельскохозяйственных культур в соответствии со схемами севооборотов, недопущения сокращения посевов овощных и кормовых культур, наведения строгого учета площадей садов и виноградников;

7. Разрешение на вывоз сельскохозяйственной продукции и сырья сельскохозяйственным предприятиям, заготовительным организациям, кооперативам, дехканским (фермерским) хозяйствам, арендаторам, владельцам личных подсобных хозяйств и гражданам выдается специальными комиссиями Совета Министров Республики Каракалпакстан, местных органов управления в регистрации в областных подразделениях Узплодоовощинпрома и Узкоопзаготторга.

Разрешение на вывоз сусежных овощей, кимшиша и изюма, плодовоовощных консервов, включая томат-пасту, и виноделия выдается только республиканской комиссией при Кабинете министров.

8. Вести с 1 февраля 1992 года пошину на сельскохозяйственные продукты, вывозимые за пределы республики.

Установить, что пошину взимается в рублях за тонну по периодам: I период — январь — апрель, II — май — июнь, III — июль — сентябрь и IV период — октябрь — декабрь.

9. Министерству финансов, Главному государственному налоговому управлению Республики Узбекистан в недельный срок довести до банков и налоговых инспекций порядок исчисления и уплаты пошину на вывоз сельскохозяйственных продуктов за пределы республики.

10. Определить, что основанием для вывоза сельскохозяйственных продуктов и сырья являются: разрешение, выданное специальными комиссиями Кабинета министров, Совета Министров Республики Каракалпакстан, местных органов управления; и документ об уплате пошину: для предприятий, колхозов, совхозов, организаций и учреждений — платежное поручение обслуживающего отделения банка; для фермеров, арендаторов, владельцев личных подсоб-

ных хозяйств и других граждан — квитанция Собрания. Министерству внутренних дел, Главному государственному налоговому управлению, Госкомстату Республики Узбекистан в 15-дневный срок разработать и утвердить типовую форму разрешения на вывоз сельскохозяйственных продуктов за пределы республики, а также положение о порядке ее оформления и выдачи и довести их до местных органов управления.

11. Управлению Среднеазиатской железной дороги, Узбекскому управлению гражданской авиации, Министерству автомобильного транспорта Республики Узбекистан при предоставлении транспортных средств строго руководствоваться пунктами 6 — 10 настоящего постановления.

12. Министерству внутренних дел Республики Узбекистан установить строгий контроль за обеспечением порядка вывоза сельскохозяйственных продуктов и сырья за пределы республики всеми видами транспорта.

При отсутствии разрешения и квитанции об уплате пошину вывоз продукции за пределы республики запрещается, и она подлежит сдаче заготовительным организациям Узкоопзаготторга.

13. Совету Министров Республики Каракалпакстан, местным органам управления и органам Министерства внутренних дел Республики Узбекистан обеспечить беспрепятственное передвижение сельскохозяйственных продуктов и сырья внутри республики и поставку их городу Ташкенту.

14. Признать утратившим силу постановление Кабинета министров при Президенте Республики Узбекистан от 5 апреля 1991 г. № 89, от 29 июля 1991 г. № 180, от 20 июля 1991 г. № 196.

15. Контроль за ходом выполнения настоящего постановления возложить на первого заместителя Председателя Кабинета министров при Президенте Республики Узбекистан Д. Дюрабекова И. Х. Ход реализации рассмотреть в апреле 1992 года.

Председатель
Кабинета министров
И. КАРИМОВ.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ КАБИНЕТА МИНИСТРОВ ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН ОБ ОКАЗАНИИ ФИНАНСОВОЙ ПОМОЩИ ГОСУДАРСТВЕННЫМ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМ ПРЕДПРИЯТИЯМ И СОВЕРШЕНСТВОВАНИИ ИХ ФОРМ ХОЗЯЙСТВОВАНИЯ

Несмотря на оказанную организациям сельского хозяйства значительную материальную, техническую и финансовую помощь, в ряде совхозов сельскохозяйственное производство ведется не на должном уровне. Рост валовой продукции происходит крайне медленно, себестоимость ее остается высокой. Отчетный год 76 хозяйств завершают с убытками на сумму 46 млн. рублей, задолженность по судам банка и поставщикам — 141 млн. рублей.

В то же время хозяйства с кооперативной формой собственности — колхозы — охвачены более жесткой конкуренцией и показали свое преимущество в сравнении с государственными хозяйствами. Урожайности основных культур в них на одну треть, а фондоотдача выше, чем в совхозах. Все колхозы ведут хозяйственную деятельность прибыльно, успешно развивают социально-бытовую и производственную базы.

Переход на рыночные отношения и многоукладную экономику требует коренного изменения в формах хозяйствования на селе.

В целях повышения эффективности сельскохозяйственного производства, оздоровления финансового положения убыточных и низкопродуктивных совхозов и других сельскохозяйственных предприятий, создания эффективной, социально ориентированной экономики Кабинет министров постановляет:

1. Принять предложение Совета Министров Республики Каракалпакстан, областных Советов, Дехканского союза, руководителей совхозов, Министерства сельского хозяйства, Госкомводстроя Республики Узбекистан, концерна «Узплодоовощинпром», Узбекской академии сельскохозяйственных наук о преобразовании до 1 марта 1992 года убыточных и низкопродуктивных совхозов и других государственных сельскохозяйственных предприятий.

Председатель
Кабинета министров
И. КАРИМОВ.

за рубежом ПОМНЯ О МЕРТВЫХ, ДУМАЙ О ЖИВЫХ!



Вот уже полвека продолжается папиночество людей со всех концов света к расположенному на территории Польши бывшему концлагерю фашистской Германии «Осен-цям». По жестокости и ужасам, которыми может составить конкуренцию лишь «Архипелаг ГУЛАГ».

«Совершенно правильно, что этот музей работает круглый год, — пишет итальянский журнал, поместивший эту фотосерию. — Несмотря на то, что идеология фашизма существовала еще 3 тысячи лет назад, свои цветы зла она пустила именно в XX веке. И люди должны это знать, помнить и не дать повториться никогда!»

Фотосерию ТАСС.

КАЛЕЙДОСКОП

ООН, Казахстан рекомендовал для принятия в ООН. Такое решение единогласно принял Комитет Совета Безопасности ООН по приему новых членов. Теперь доклад этого комитета должен быть утвержден Советом Безопасности, заседание которого, как предполагается, состоится в ближайшие дни. После этого окончательное решение примет Генеральная Ассамблея ООН, которая, как ожидается, возобновит работу в конце февраля. С просьбой о приеме в ООН обратились также Армения, Кыргызстан, Узбекистан. Ожидается, что в ближайшее время поступят просьбы еще от некоторых бывших советских республик.

СТОКГОЛЬМ. Под знаком новых отношений между дву-

(ТАСС).

новости

ЗАТРАТЫ ОКУПАТСЯ С ЛИХВОЙ

Скупой платит дважды — эту истину хорошо поняли на 15-й ферганской автобазе объединения «Узстройтранс». Здесь пущена в эксплуатацию лаборатория диагностики, оснащенная самым современным оборудованием.

Отныне все 350 грузовых автомобилей, выходящих на линию, проходят экологический контроль. Машина, выхлопы которой не отвечают существующим требованиям, отправляется на профилактику. Строгий подход дает отличный результат: машины не загрязняют окружающую среду, с автобазы практически не взимаются штрафы за это нарушение. И затраты автобазистов, обслуживающих все крупные стройки области, окупаются с лихвой.

Фергана.

ПРЕДПРИНИМАТЕЛИ НЕ ОСТАЛИСЬ В СТОРОНЕ

Либерализация и резкое повышение цен, несомненно, повлияло на положение дел в малом бизнесе. Это прекрасно понимают предприниматели Бухары. Поэтому они взяли под свою защиту детей-сирот из нескольких детских домов. Из полученной прибыли они перечисляют на содержание детей-сирот 300 тысяч рублей, закупили для них лечебного оборудования и медикаментов на 125 тысяч рублей. Кроме того, предприниматели совместно с городскими властями взяли под опеку 253 одиноких пенсионера. Отныне эти ветераны полностью освобождены от уплаты коммунальных услуг, имеют право бесплатного проезда на автобусах.

Бухара.

НУЖЕН КИРПИЧ? ПОЖАЛУЙСТА!

В Бозском районе вступил в строй небольшой кирпичный завод, выпускающий дефицитную продукцию для индивидуальных застройщиков. Непросто было приобрести оборудование, построить помещение. Помогли местные власти. Теперь завод ежедневно дает 100 тысяч штук сырового кирпича и 30 тысяч штук обожженного. По ценам ниже рыночных он продается тем, кто решил построить новые дома. А уже весной мощность предприятия возрастет вдвое.

Андижанская область.
(Корр. УзТАГ).

Государственная независимость и малочисленные народы

МНОГОНАЦИОНАЛЬНОЙ РЕСПУБЛИКЕ НЕОБХОДИМ ЗАКОН ОБ ОСНОВНЫХ ПРИНЦИПАХ
РАЗВИТИЯ И ВЗАИМООТНОШЕНИИ НАЦИОНАЛЬНЫХ И ЭТНИЧЕСКИХ ГРУПП НАСЕЛЕНИЯ

РЕСПУБЛИКА Узбекистан впервые за всю историю обрела государственную независимость. Еще до референдума предварительные опросы различных социальных и национальных групп населения показали, что результаты всенародного голосования будут обнадеживающими и ни у кого не вызовет малейших сомнений реальность предстоящего исторического события. Хотя, надо сказать, у некоторых представителей ряда малочисленных национальных и этнических групп, населяющих республику, имела место определенная тревога за будущее национального и социального самочувствия своих народов в условиях нового государственного устройства Узбекистана. Эта напряженность, как и следовало ожидать, вызывалась отголосками тех последствий, которые проявились в отношении некоренных национальностей в бывших союзных республиках, ранее Узбекистана перешедших к независимости. Вместе с тем многовековая история совместного труда и проживания в рамках одного государства убеждала, что для появления такого рода колебаний у малочисленных народов отсутствовали какие-либо серьезные основания. То единоплеменные, которые они показывали на референдуме, свидетельствовало об их прочной вере в неизбежность и приверженность народов идее братства и интернационализма. За государственную независимость Узбекистана проголосовали 98,2 процента от общего количества принявших участие в данном политическом акте.

Узбекистан на протяжении веков был и остается одним из уникальных с точки зрения национально-демографической структуры государственных образований. Здесь издревле формировался сложный, но динамично развивающийся многонациональный состав населения, который, по сути дела, всегда выступал естественной средой и объективным условием жизнедеятельности всех населяющих данный регион наций и народностей. На динамику развития этого процесса указывают официальные статистические материалы. Если в 1897 году на территории современного Узбекистана проживали представители 70 народов, то в дальнейшем их число постоянно возрастало: в 1926 г. их уже насчитывалось 91, в 1959 г. — 113, в 1979 г. — 123. Согласно последней Всесоюзной переписи число национальных и этнических групп составило в республике 127. Это один из самых

высоких уровней плотности многонациональности, имевших место в бывшем СССР.

Несмотря на такую пестроту и многообразие национально-демографической ситуации, здесь ни на минуту не прекращались процессы формирования и утверждения в жизни важнейших общесоциальных принципов межнациональных отношений, выработки таких форм и кодексов межличностного и межгруппового общения, которые позволяют и сегодня рассматривать данный регион как сложное и целостное социальное — демографическое образование, где национальное, интернациональное и общечеловеческое сфокусированы в понимании и осознании нравственно-психологической общности. Поэтому как нечто закономерное и жизнеутверждающее воспринимаются слова Президента И. А. Каримова о том, что «все граждане Узбекистана, независимо от национальной принадлежности, составляют СУВЕРЕННЫЙ НАРОД (подчеркнуто мной. — Авт.) Республики Узбекистан». Именно в этом заключается правовая и демократическая основа консолидации проживающих здесь многочисленных национальных и этнических групп населения. Они как раз-то и служат реальной базой нового мышления и общественного сознания, разработкой новых представлений и ценностных ориентаций в межнациональной сфере.

История народов Узбекистана, к сожалению, дает нам не только позитивные примеры, способствующие гуманизации и гармонизации отношений между народами как на межгосударственном, так и на внутринациональном уровне. Здесь, как и в других бывших Среднеазиатских республиках, административно-командной тоталитарной системой насаждались ложные социальные-психологические стереотипы, которые, хотя и не получили широкого распространения и развития на уровне массового сознания, но так или иначе накладывали свой негативный отпечаток на характер и содержание межнациональных связей, оставляя возможность для возникновения социальных трений между представителями различных наций и народностей. Остатки таких догматов действовали и в настоящее время, создавая тем самым неудобства в межгрупповых отношениях, духовную неуверенность в межличностном общении.

Так, на протяжении десятилетий политики и идеологии, социологи и статистики

делили проживающих на территории Узбекистана на «коренную» и «некоренную» части населения, нисколько, видимо, не заботясь о правовой и нравственной стороне этих понятий. Сейчас нет смысла заниматься выискиванием того, какую политическую и идейную подоплеку пытались ему вложить в его содержание, но вполне очевидно, что этим волею или неволею проводилась определенная разграничительная линия, отделяющая одну нацию от другой по степени законности проживания их на данной земле. Такого рода искусственная и надуманная поляризация населения уже в сущности своей закладывала в отношении народов дискриминационные элементы, унижающие человеческое достоинство. Проблема здесь не в лексическом употреблении данных феноменов, а в том, в каком контексте, в связи с чем и для чего они используются. Конечно, под словом «коренная» ни в коей мере не подразумевается какая-либо приращенность или особая привилегия или особенность прав и положений той или иной нации, но оно прямо или косвенно указывает на наличие определенных отличий в осуществлении принципов социальной справедливости. В условиях интенсивного роста национального самосознания и стремления к национальному возрождению такое соотношение людей разных национальностей к той или иной категории жителей звучит не столь безобидно, как хотелось бы. Здесь больше затрагиваются не национальные чувства, а правовые аспекты гражданства, хотя те и другие сопряжены с базисной утратой национального генотипа или ассимиляцией в языковой, культурной и других сферах, возможностью деления представителей малочисленных народов из числа «некоренных» на жителей «второго сорта». Учитывая историческую интернациональную сущность национального большинства республики, такая возможность исключается. Но данный тезис может стать знаменем в программных действиях националистически настроенных элементов, для которых, например, присутствие на территории республики русскоязычного населения представляется как некоем наследии бывшего имперского СССР и современной России. Именно мы сегодня муссируем всяческого рода псевдоисторическое, религиозное, этническое неприятие и нетерпимости «коренной» национальности к «некоренной», и на это пытаются свалить все негативные послед-

ствия неудавшейся национальной политики центра.

МЕЖДУ тем историческая правда имеет другое лицо. Десятки веков проживают здесь представители «некоренной» национальности — таджики, казахи, кыргызы, туркмены, среднеазиатские евреи, для которых современная территория Узбекистана всегда была исторической землей предков, географической средой обитания. Уже более 100 лет населяют Узбекистан представители славянских народов, и не одно поколение, родившееся и выросшее здесь, считало и считает республику своей исторической родиной. Более полвека назад пустили свои корни в нашем регионе корейцы, крымские татары, турки-месхетинцы, немцы, уйгуры и другие, для которых Узбекистан стал родным домом. 52 процента русскоязычного населения заявили, что они навечно связали свою судьбу с Узбекистаном и его народом. Этот показатель среди опрошенных представителей среднеазиатских наций составил 60,0, казахских — 50,0, других национальностей — 45,2 процента. О глубокой взаимосвязи народов республики говорит тот факт, что здесь более 11 процентов семей относятся к национально-смешанным. И сейчас, в условиях межнациональной напряженности, около 6 процентов браков между молодых совершаются между представителями различных национальностей. И о какой ассимиляции можно рассуждать, когда в Узбекистане на долю представителей некоренной национальности приходится лишь 29,4 процента. И о каком великодержавном узбекском шовинизме можно судить, если на протяжении только Советской власти эта нация неоднократно проявляла на деле милосердие к другим народам и брала на себя ответственность за их судьбу и будущность.

Десятилетиями народы Узбекистана развивались в едином социально-экономическом и культурно-духовном пространстве, в целостной межнациональной среде, которая пронизывала все элементы социальной структуры общества. Достаточно указать, что и сегодня, в условиях государственной независимости республики, в городах уровень плотности многонациональности жителей составляет 100—120 наций и народностей, в сельских — 70—80, в трудовых коллективах промышленности — 40—60, сельского хозяйства — 20—35. И вся эта национально-демографическая целостность, устойчивая и динамичная, интегрированная во все сферы жизнедеятельности человека и общества, и малейшие, не говоря уже о глобальных, изменения в этой целостности чреваты серьезными экономическими, производственными, социальными и хозяйственными последствиями. Ведь в настоящее время на долю представителей некоренной национальности приходится высокая квалификация производственных кадров по профессиям отелей 57,6 процента, швейно-фузиков — 62,9, фрезеровщиков — 62,1, станочников на металлообрабатывающих станках — 65,4, слесарей-инструментальщиков и лекальщиков производств — 57,5, машинистов и мотористов сельских установок — 52,7 процента и т. д.

Нельзя не считать с тем, что народы Узбекистана вместе с национальным большинством республики внесли и вносят весомый вклад в формирование и развитие материально-технического потенциала и укрепление экономического суверенитета региона. Благодаря их участию были созданы мощные промышленно-производственные комплексы, освоены значительные территории целинных земель, построены новые города, открыты новые, определяющие научно-технический прогресс отрасли общественного производства. Данные последней Всесоюзной переписи населения свидетельствуют, что сегодня представители, например, русской национальности делегируют в различные отрасли материального производства 64 процента своих трудовых ресурсов, а в непроизводственных сферах — 36 процентов. Эти показатели среди проживающих в республике украинцев составляют соответственно — 60 и 40 процентов, казахов — 70 и 30, кыргызов — 83 и 17, таджиков — 75 и 25, татар — 66 и 34, корейцев — 70 и 30 процентов и т. д. Особенно высоко это представительство в ведущих отраслях промышленности. Так, из общей численности русских, занятых в народном хозяйстве, в промышленном производстве, их работает 30,3 процента, украинцев — 24,5, татар — 27,5, корейцев — 20,0, кыргызов — 14,9, казахов — 13,2, таджиков — 14,9, других наций и народностей — 18 процентов. Больше всего представители некоренных трудовых ресурсов сконцентрированы в таких отраслях, как машиностроение, прибо-

строение, электроника, радиотехника, металлургия, химическое и нефтехимическое производство.

ОЦЕНИВАЯ место и роль малочисленных национальных и этнических групп в развитии экономики и социальной сферы, нельзя забывать то обстоятельство, что они наряду с национальным большинством жителей республики в равной мере испытывали на себе негативные последствия тоталитарного режима и застолий периода, в полном объеме ощутив результаты экономического и социального кризиса, неустойчивости и напряженности в политической сфере. Важно то, что в тяжелейшие времена ни создавшаяся в республике определенная экономическая напряженность, ни имевшие место отдельные межнациональные конфликты в целом и общем не смогли поколебать устойчивых традиций в межнациональной сфере. Попытки кое-каких деструктивных сил представить миграцию русскоязычного населения из республики как результат дискриминационной политики не выдерживают элементарной критики. Так, в 1989 году — в год ферганской трагедии — из Узбекистана выехали 170 тысяч человек, из них 24 тысячи составляли узбеки и 17,5 тысячи — русские. Иначе говоря, на каждые 1.000 человек русского населения в городах республики пришлось 10, а в сельской местности — 25 выезжающих, что для мало-мальски знакомого с вопросами демографии говорит о том, что такой отток относится не к категории массовых, а естественных миграционных процессов. Нельзя не считать с тем, что выезд представлял собой кризис татар, немцев и других сопряжен не с проблемами, усугубленными их прав и унижением их национального достоинства, а стремлением воссоединения со своим народом, переездом на историческую родину. Нельзя не принимать во внимание и тот факт, что процессы национального возрождения в других регионах страны и формирование там самостоятельных суверенных государств вызвали к жизни объективное чувство симпатии этим процессам и желание непосредственно участвовать в них, что неизбежно ведет к определенному оттоку представителей тех малочисленных народов, которые в пределах бывшего СССР имели свои национально-государственные образования.

Современная жизнь показывает, что сегодня, в условиях демократизации, возможно и опасно оперировать прежними представлениями и категориями, придерживаясь догматических идеологизированных установок и стереотипов. Новое государственно-политическое качество, кото-

роме приобрел Узбекистан, требует иных подходов и оценок в развитии межнациональных отношений, принципиально иных критериев и форм связей и общения между национальными и этническими группами. Базироваться не на классовых, партийных, политических, а общечеловеческих гуманных принципах и ценностях. Это ни в коей мере не означает полного отказа от доказавших свою жизнеспособность и эффективность форм и средств, ведущих народы к консолидации, межнациональному согласию, взаимовыжению и взаимодоверию. Но сегодня в рамках независимости и суверенитета государства этого недостаточно.

Декларирование равноправия малочисленных народов во всех сферах жизнедеятельности пока не сопровождается разработкой и принятием соответствующих государственных документов и нормативных актов. Это касается не только гражданства и занятости этих национальных и этнических групп, но и уважения их равенства в правах на территории, собственности, культуру и историю, традиции и язык, сферы трудоустройства, социальной мобильности и адаптации и т. д.

В этой связи возрастает ответственность — моральная и правовая — национального большинства за свободное развитие малочисленных народов, за укрепление их материально-культурной базы, восстановление и развитие национально-культурной и духовной самобытности, уважительное отношение и принятие их традиций, исторических и нравственных ценностей. Главное, чтобы представители национальных и этнических групп с новой силой ощутили доброжелательность, дружелюбие, доверительность и интернациональный характер узбекского народа. Надо постоянно иметь в виду, что многие из числа представителей малочисленных наций и народностей в той или иной степени освоили образ жизни, культуру, традиции и обычаи коренного населения, что в значительной мере способствовало формированию социального и духовно-психологического единства и целостности суверенного народа Узбекистана. Величие и сила национальной общности заключаются в его милосердии и гуманистическом отношении к интересам и запретам национальных меньшинств. Принятие же законодательного акта об основных принципах взаимоотношений народов Узбекистана является тем самым историческим документом, проявлением этого величия и гуманности.

А. ТАКСАНОВ,
ведущий научный сотрудник Института философии и права АН Республики Узбекистан, кандидат философских наук.

МЫ ОДНОЙ КРОВИ...

1990-й — ГОД ПАСТЕРНАКА, 1991-й — ГОД АЛИШЕРА
НАВОИ, 1992-й — ГОД МАРИНЫ ЦВЕТАЕВОЙ

Родник,
который не смолкает
В тиши садов
И корни вечные питает
Заветных слов.

Навои завещал похоронить его скромно, как самого простого человека. Поставить над могилой неброский холмик из глины. Лишь позднее благодарные потомки воздвигли ему в Герате мавзолей. Жизнь поэта продолжается в его творениях.

В конце прошлого года я получил присланный из Московской книжной лавки писателя поэтический сборник.

Поставил его на книжной полке в ряд юбилейных навойских изданий.

Сборник этот подтверждает слова: «Поэты — все братья». Его название: «Не я пишу стихи». Не успешный выжить к столетию Бориса Пастернака, крупнейшего мастера поэзии двадцатого века, сборник стал подарком читателям в год Навои. В нем опубликованы пастернаковские переводы произведений поэтов разных народов нашей распадающейся и все-таки во многом единой страны. Хотя бы этим культурным пластом.

Славу Пастернаку-переводчику, конечно же, приписали переводы на русский язык трагедий и хроник Шекспира, «Даушта» Гете. Но он, кроме того, не менее замечательный переводчик стихов поэтов братских республик. Из узбекских поэтов он перевел только Алишера Навои. Всего — четыре газели. Четверые жемчужины, блеск которых, доставая слова из мо-

[Окончание.
Начало в № 16].

ра русскоязычье, придал Борис Пастернак. Переводы выполнены для «Антологии узбекской поэзии», первый вариант — в 1946 году. Издание растянулось, верстка была в 1948 году, а книга вышла в издательстве «Художественная литература» в 1950 году. Борис Пастернак затем снова обращался к этим переводам. Он, как указывает текстолог книги Е. С. Левитина, «почти полностью переписал тексты газелей (причем делал это карандашом поверх машинописного прежнего текста)».

О чем это говорит? О необычайно бережном отношении к буквам оригинала. Вместе с тем он считал себя вправе спорить с подлинником в смысле поиска такого адекватного, чтобы переводные стихи жили как русские стихи.

«Это настоящая близость к тексту, та пережитая и точная близость» (Пастернак). Книга позволяет читателю впервые, спустя столько лет, увидеть завершенную работу.

Вот одна из газелей Навои в переводе Пастернака: Брось киярис в огонь, она стройней его! Кто розан перед ней? Кинь, не жалей его! Меж нами тянется разлику горный кряж, Я превращу в песок, как суходей, его. Куда свой ум девал разумник наш? Куда девал, поселял дуралей его? Вина за рубище, кабатчик, не продашь? Я стыд впридачу дам, лови живей его! Что трепки! Наготу презренным опояшь, Будь проклят этот мир

со спесью всей его! Ты бред обожествил и возвеличил блажь. Ты — Навои, — Меджнун, или шальной его.

Небезынтересно привести высказывание Пастернака-переводчика относительно восточных стихов, в частности, газели: она «всем строем языка уводит в какой-то бытовой уклад... она в глубочайшей степени связана с тем, как читаются стихи». Он признается в письме тюркоязычному поэту Кайсину Кулиеву 31 декабря 1949 года: «Я впервые в жизни понял, открыл, испытал на себе действие и природу этих газелеобразных возвращений и повторений, трагическую естественность и победоносность этой формы, так сказать, роковой, заклятый ход».

Таким образом, великолепный мастер стиха учит нас любить и понимать поэзию Востока.

Безусловно, в год Навои мы приближились, сделали еще несколько шагов к нему, к огромному творческому наследию. Поставлены памятник. Открыт в Ташкенте Навои Бот (Сад Навои). Прошли уроки Навои в школах.

Не изжиты еще в нашем обществе казенщина, всевластие бюрократии. Проходят юбилейные торжества, и ставится точка. Многие полезные начинания не имеют продолжения. Жаль.

А духовность наша — это дерево. Это сад. О нем мечтает, его растит поэт. В народе он должен расти и произрастать постоянно. Сад мудрости и доброты.

1992-й — год Марины Цветаевой. В равной мере с ней его разделяет узбекский по-

эт Усман Насыр (1912—1942). Ему в этом году исполнилось бы восемьдесят лет. Он был тончайшим лириком. Став очередной жертвой сталинских репрессий. Поэт-каторжанин. Его могила — в сибирских лесах, недалеко от Кемерово. Недавно там воздвигнут памятник поэту, привезены живые цветы с горстью родной земли. На круги своя возвращается ветер. Когда же вернется народ?

Пройдя сквозь тьму испытаний, наши народы найдут ли дорогу к свету? Хочется верить — найдут!

Чего же нам мешает теперь? Давайте же вместе ответственность выбранному названию — жить, руководствуясь разумом, в Содружестве Независимых Государств.

Вот услышал, что белорусы собираются торжественно отметить столетие поэта Якуба Коласа (1882—1956). Не будем забывать — был и ташкентский период жизни и творчества Коласа. Есть в городе улица его имени. В час военной грозы для белорусского поэта и сотен тысяч эвакуированных Узбекистан стал теплым и щедрым отчим домом.

Сто лет исполняется и Хуршиду (1892—1960) — узбекскому поэту, драматургу, искусствоведа, переводчику.

Такая же круглая дата у Таваалло (1892 — 1939) — узбекского поэта, публициста, чье творчество ныне мало известно, ждет исследователей, выхода к читателю.

Любители ираноязычной поэзии снова обратятся к сокровищнице Саади (1210—1292). Семьсот лет назад поэт в Ширазе, оставив потомкам целый караван соловьиных стихов.

В идеале каждый человек должен быть поэтом своего дела. То есть творить вечно, создавать на земле родной что-то прекрасное и вечное.

Раим ФАХРАДИ.

ДЕПУТАТА СПАСЛИ ОТ ПРОКУРОРА

СТАВРОПОЛЬ. (Крим-пресс, Николай Стажик и Сергей Олейник). Щитом депутатами привилегий прикрыли своего коллегу Чавыкина от записей народного прокурора Ставрополя. На состоявшейся на днях сессии краевого Совета они не дали прокурору согласия на возбуждение против этого депутата уголовного дела.

Каких-либо соображениях руководствовались при этом депутаты «защитники» — вопрос отнюдь не праздный. Ведь Чавыкин (бывший первый секретарь Новоселицкого райкома КПСС, он же — председатель райсовета) хорошо известен землякам как человек, не раз злоупотреблявший служебным положением в целях личного обогащения. Так, в канун прошлогоднего апрельского повышения цен на предметы роскоши Чавыкину были доставлены золотые серьги и кольцо из бриллиантами, за которые он «по старинке» заплатил соответственно 7,486 и 3,326 рублей. Затем слуга народа по подложным документам купил импортную мебель и два кухонных гарнитура, несколько зарубежных телевизоров, видеомагнитофонов, диктофонов, шейных и вязальных машин, пылесосов. Все эти вещи «перепали» ему из специальных фондов для премирования переводчиков сельского хозяйства и владельцев личных подворий.

Предусмотренный Законом о статусе народного депутата иммунитет от них самым фактически превратили в мандат на вседозволенность. Результат такой «круговой поруки» не замедлил сказаться: не только подорван один из важнейших принципов правового государства — равенство всех его граждан перед законом, но и поколеблена вера рядовых ставропольчан в справедливость новой власти.

Сто лет исполняется и Хуршиду (1892—1960) — узбекскому поэту, драматургу, искусствоведа, переводчику.

Такая же круглая дата у Таваалло (1892 — 1939) — узбекского поэта, публициста, чье творчество ныне мало известно, ждет исследователей, выхода к читателю.

Любители ираноязычной поэзии снова обратятся к сокровищнице Саади (1210—1292). Семьсот лет назад поэт в Ширазе, оставив потомкам целый караван соловьиных стихов.

В идеале каждый человек должен быть поэтом своего дела. То есть творить вечно, создавать на земле родной что-то прекрасное и вечное.

Раим ФАХРАДИ.

ИНФОРМАЦИОННО-КОММЕРЧЕСКАЯ СИСТЕМА

ВЫХОД

ТОРГОВЛЯ БЕЗ ПОСРЕДНИКОВ

Этот принцип впервые воплощен в информационно-коммерческой системе «Выход».

Подобной торговли нет ни в одной системе бирж.

МЫ СВОИМ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ И ПОКУПАТЕЛЯ.

И они не платят за это комиссионные.

Все данные о поставках и товарах можно узнать, являясь абонентом системы.

Связь — по телефонным каналам, если у вас есть компьютер и модем.

Не менее 15 тысяч коммерческих предложений — ежедневно.

Если у вас есть что продать, то вы сами вводите в систему сведения о товаре, и о нем узнает весь мир.

В «Выходе» вы найдете все нормативные акты по экономике, коммерческую статистику России и всего СНГ.

Ежедневный обзор цен на биржах страны и мира.

ПЛАТА ТОЛЬКО ЗА ИНФОРМАЦИЮ.

В числе абонентов «Выхода» — крупнейшие предприятия и торговые дома Содружества. Стоимость места — 30 тысяч рублей в год.

Наши телефоны: /095/291-14-90, 291-40-70.

Телефакс /095/145-69-29. Телекс 411764. Телетайп 111842 ХОРДА, 113897, 417810.

ОРГАНИЗАЦИЯ УСТАНОВЛИВАЕТ МОДЕМЫ И ОБУЧАЕТ ПЕРСОНАЛ В ЛЮБОМ УГОЛКЕ СНГ.

Наши телефоны в Москве: /095/ 181-86-46, 181-54-06.

Мир творчества

ВЛЮБЛЕННАЯ В ОПЕРЕТТУ

В ТАШКЕНТСКОМ театре музыкальной комедии состоялась премьера спектакля «Крошка» по пьесе Ж. Лотреа. По мнению театральных критиков, успех ее во многом определила З. Соловей, исполнившая одну из главных ролей. О талантливой актрисе рассказывает кандидат искусствоведения В. САВРАНСКИЙ.



Зинаида Соловей в спектакле «Крошка».

Отчетливо помнятся гастроли Хабаровского театра музыкальной комедии. Тогда зритель поразила молодая, обаятельная Зинаида Соловей в роли горничной Нasti в спектакле «Акулина» И. Ковнера. Впечатление от ее игры и пения было настолько ярким, что тогдашний режиссер Ташкентской оперетты Л. Вилькович а тот же вечер предложил ей перейти в его театр. И хотя это было воспринято не только благосклонно, но и с радостью, прошло целых два года, прежде чем труппа нашего театра смогла пополниться новой ведущей солисткой, ныне заслуженной артисткой Узбекистана.

...Первым увлечением Зины было художественное чтение — и уже первоклассницей она завоевала первое место на городской олимпиаде школьников. С успехом пробует она

себя и в школьном танцевальном кружке, а в 12-летнем возрасте покоряет слушателей задушевым исполнением «Кольбельной» Дунаевского и «Жаворонка» Глинки.

Нужно ли удивляться тому, что девушка избирает искусство своей профессией: она заканчивает клубное отделение культпросветтехникума, затем поступает в студию Черновицкого музыкально-драматического театра, совершенствует свое вокальное мастерство в стенах Львовского консерватории и, наконец, получает диплом Киевской консерватории.

Следует отдать должное профессиональной прозорливости руководителей украинского музыкального вуза: Зинаида Соловей получила распределение в Киевский театр оперетты. Но стала... солист-

кой Одесского оперного театра, где успешно спела партии Маргариты в «Фаусте» Гуно и Марфы в «Царской невесте» Римского-Корсакова.

И все-таки судьбе было угодно направить певицу в ту сферу, где впоследствии она сумела наиболее полно проявить свое незаурядное дарование.

Случилось так, что на IV Всесоюзном конкурсе вокалистов имени Глинки Зинаида Соловей услышала главный режиссер Омского театра музыкальной комедии Виктор Дмитриевич Лавров. Восхищенный талантом молодой артистки, он не просто пригласил ее в свою труппу, но и поставил для нее «Филку Монмартра» Кальмана, а затем «Цыганскую любовь» Легара — произведения, требующие от исполнительницы главного роли не только драматического, но и высокого вокального мастерства.

Ведущей солисткой Ташкентского театра оперетты Зинаида Соловей стала в расцвете своего дарования. Ганна Главари в «Веселой вдове» Легара, Сильва и Марица в одноименных опереттах Кальмана, Анжелика в «Черном драконе» Модюльи, Зорика в «Цыганской любви» Легара, Одетта в «Баядерке» Кальмана — таков далеко не полный перечень центральных ролей, с большим успехом сыгранных артисткой на ташкентской сцене и отмеченных присвоением ей почетного звания заслуженной артистки Узбекистана.

А впереди — новые замыслы, планы, творческие свершения.



ФИРМА

«САФАР—БЕХАТАР»
МЫ ПОМОЖЕМ
ВАМ СОХРАНИТЬ
ВАШИ ДЕНЬГИ,
НЕРВЫ, ВРЕМЯ

Наша цель —
ВАША УСПЕШНАЯ АБСОРБЦИЯ

ибо только ваша успешная абсорбция — наш доход.
Для успешной абсорбции в Израиле нужны не восторги и страхи — нужна подготовка.
Тратьте рубли на то, на что придется потратить

шекели

Получайте необходимую информацию заблаговременно.
Страхуйтесь накопительными программами.

Наш комплекс это:

- составление оптимального плана вашей абсорбции;
- жилье на съём по предварительному заказу;
- жилье на покупку по предварительному заказу;
- помощь в устройстве на работу;
- помощь в профессиональной подготовке;
- страхование жизни, травм, болезней...
- помощь в получении удостоверения личности, багажа и т. д.;
- помощь в поиске оптимального для вас и ваших детей варианта жилья, школы, детского сада и т. д.

Мы возвращаем задаток по невостребованной услуге.

ВЫ НИЧЕГО НЕ РИСКУЕТЕ,

если у вас есть въездная виза и нет желания повторить ошибки других.
Справки по телефону: 78-57-54, 78-30-22. г. Ташкент.

В. ВОЛОДИН.

НЕЗАВИСИМЫЙ УЗБЕКИСТАН ВСТУПАЕТ В ОЛИМПИЙСКОЕ СОДРУЖЕСТВО

[Окончание.
Начало на 1-й стр.]

Кстати, первую золотую олимпийскую медаль среди спортсменов Узбекистана завоевала гимнастка из Ташкента Галина Шамрай ровно сорок лет назад, на Олимпиаде в Хельсинки, когда состоялся олимпийский дебют сборной Советского Союза. А всего на счету атлетов нашей республики 11 золотых, 9 серебряных, 8 бронзовых медалей.

Здорово выступали наши спортсмены в минувшем году и на X Спартакиаде народов СССР. В активе спортивной делегации Узбекистана 11 золотых, 20 серебряных и 38 бронзовых наград. Никогда прежде мы не добивались такого успеха на спартакиадах наших соотечественников. А ведь в этот раз в последний момент были исключены из программы соревнования по игровым и стрельковым видам спорта. Между тем в хоккее на траве и в пулевой стрельбе наши высшей пробы узбекистанцы были забронированы. Прибавим к этому 20 золотых, 9 серебряных и 2 бронзовых медали, завоеванные узбекистанцами в чемпионатах мира и Европы прошлого года, рекордное число наград получены на всемирных чемпионатах

и розыгрышах Кубка страны. Солидный багаж!

— Эти показатели могли быть выше, — заявила в своем выступлении даунатная олимпийская чемпионка Вера Дунова. — Многие наши талантливые спортсмены нередко стояли перед непростой дилеммой: поехать адрес на какую-либо спортивную столицу, либо остаться за бортом сборной страны. И в том, и в другом случае в проигрыше оказывались не только спорт высших достижений, но и престиж республики.

Безусловно, создание Национального олимпийского комитета Узбекистана поможет молодым атлетам проявить себя без оглядки на благодетелей элиты. Эти деятели до сих пор сохраняли серьезные рычаги влияния: распределение квот на престижные поездки за рубеж, на дефицитные инвентарь и снаряжение. А главное, комплектование сборных команд из года в год оставалось в руках узкого круга людей. И не всегда выбор падал на того, кто лучше подготовлен.

По мнению Феликса Федорова, председателя Ташкентского областного комитета, создание НОК Узбекистана обязательно даст толчок развитию спорта среди молодежи

местной национальности. Ведь во всех государствах, вступающих в олимпийскую семью обязательно начинается спортивный бум.

Заместитель председателя патристического общества «Ватанпарвар» Гайрат Каланов напомнил, что в программу следующей Олимпиады, впервые в истории Игр, будут включены пять технических видов спорта. Сотни смелых и умелых молодых людей уже сегодня придут в клубы и секции общества «Ватанпарвар», чтобы завтра достойно защитить спортивную честь республики.

Много дел впереди. Конечно, не может быть и речи, что появление новой организации отстранит от решения комплекса серьезных проблем государственные органы, а также другие общественные формирования, федерации, спортивные общества. Только вместе можно обеспечить сложнейшие организационные, финансовые и другие вопросы подготовки спортсменов высшего класса и олимпийского резерва.

Наивно, конечно, считать, что сегодня на всех уровнях власти и в народе существует готовность к серьезным усилиям в этом направлении. И прежде в нашем регионе существовало недоверие к со-

циально-экономическому значению физкультуры и спорта. Общество готово идти на осознанные материальные жертвы, лишь бы в конце концов выбраться из западни, в которую завела его тоталитарная система. Но до спорта ли, когда по содержанию наших кошелек достаточно ясно, как ударили по людям цены. Депутаты Верховного Совета Республики Узбекистан, приняв Закон о физической культуре и спорте, подтвердили, что тяжкие заботы о дне сегодняшнем не мешают им с уверенностью и оптимизмом заглядывать в будущее.

На учредительной конференции принят устав Национального олимпийского комитета. Образованы руководящие органы — сформированы НОК и его исполнительный комитет. Президентом Национального олимпийского комитета избран Абид Назиров — председатель Госкомспорта республики. Первым вице-президентом НОК стал серебряный призер Московской Олимпиады Сабир Рузиев, вице-президентом — заместитель председателя Госкомспорта Игорь Барабан, генеральным секретарем НОК — ректор Узбекского института культуры Абдухамид Хамракулов.

В. ВОЛОДИН.

Учредитель: Верховный Совет Республики Узбекистан

Народное
СЛОВО

Главный редактор А. Г. МУХТАРОВ.

наш адрес:
700000. ТАШКЕНТ, ГСП, ЛЕНИНГРАДСКАЯ, 19

телефоны:
32-09-67, 33-28-49

Индекс 64610.
Тираж: 14766.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12